



Доц. Д-р ХРИСТИНА ЙОТОВА СТАЙКОВА

Биографична справка *Дата и място на раждане:*

7 август 1936 г., гр. София *Образование, специализации, квалификация:*

1960 г. - завършва Софийски университет "Св. Климент Охридски", специалност Руска и българска филология.

Специализации в Москва и Санкт-Петербург: 1963г, 1972 г., 1973 г., 1974 г., 1975 г., 1976 г., 1977 г., 1978 г., 1983 г., 1984 г., 1986 г. 1989 г.

1978 г. Защи́тава в Москва, в Института по руски език и литература "Пушкин" научната степен "доктор" Владее руски и френски език.

Заемани длъжности:

1960 - 1962 г. - учител в гимназията в гр. Смолян

1963 г. - преподавател по руски език в Учителски институт, сега Филиал на Пловдивски университет "Паисий Хилендарски" - Смолян Дълги години е

ръководител катедра "Чужди езици и литератури"

1987 г. - избрана за доцент по славянски езици (руски език)

Преподавател по съвременен руски език. Чете курс лекции по фонетика, лексикология, морфология, синтаксис, стилистика на руския език. *Членство в научни организации:*

Член е на Съюза на учените в България и на Международна асоциация на преподавателите по руски език и литература.

Области на научни интереси:

Лингвостилистика. Съпоставителна стилистика. Руска литература. Теория и практика на превода.

Освен издадената монография "Русская разговорная речь в сопоставлении с болгарской", написана в съавторство с руската специалистка по стилистика на руския език проф. Анна Василева, "Учебник-хрестоматия для учительских институтов" (в съавторство) доц. Стайкова има отпечатани много научни и научно-популярни статии и преводи от руски език. Участвала е с доклади в много национални и международни симпозиуми, конференции и конгреси в различни страни.

ОСНОВНИ ПУБЛИКАЦИИ

1. Стайкова Хр., в съавторство. Русский язык. Хрестоматия - учебник для учительских институтов. "Народна просвета". София. 1976.
2. Стайкова Хр. Основные черты сходства и различий русской и болгарской разговорной речи. Сб.: Третий Международный конгресс преподавателей русского языка и литературы. Варшава, 1976.
3. Стайкова Хр. Изучение русской разговорной речи в советской лингвистике в аспекте задач преподавания. Сб.: Вопросы обучения русскому языку и литературе в болгарской школе. V. София, 1977.
4. Стайкова Хр. Основные черты сходств и различий русской и болгарской разговорной речи в методическом аспекте. Сп.: Болгарская русистика. № 5, София, 1977.
5. Дисертация на тема: "Лексико-фразеологические особенности русской разговорной речи в сопоставлении с болгарской". Москва, 1978.
6. Стайкова Хр. Стилистическая специфика русской разговорной лексики в сопоставлении с болгарской. Сб.: Трети Международен симпозиум. Велико Търново, 1979.
7. Стайкова Хр. О стилистической аспектизации обучения русскому языку в болгарской аудитории. Сб.: Теория и практика преподавания русского языка и литературы. Роль преподавателя в процессе обучения. /IV Международный конгресс МАПРЯЛ/ Берлин, 1979.
8. Стайкова Хр. Разговорно отмеченные употребления видов-временных форм глагола в русском языке в сопоставлении с болгарским. Сб. Научни трудове. Филологии. Том 22. Кн. I. Пловдивски университет "Паисий Хилендарски". Пловдив. 1984.
9. Стайкова Хр. О некоторых проблемах сопоставительной стилистики русского и болгарского языков. Сб.: Изучение русского языка в сопоставлении сродным. /IV Международный симпозиум на МАПРЯЛ/ Велико Търново. 1984.
10. Стайкова Хр. Особенности функционирования разговорной речи в русском и болгарском языках. Сб.: Научные традиции и новые направления в преподавании русского языка и литературы. /VI Международный конгресс преподавателей русского языка и литературы/ Будапеща. 1986.
11. Стайкова Хр. Особенности на разговорната реч в руски и български език. Юбилейна научна сесия по случай 25 години от основаването на Пловдивски университет "Паисий Хилендарски". Пловдив, 1986.
12. Стайкова Хр. Советская лингвистика и методика преподавания русского языка в болгарской аудитории. Сб.: Национална научна конференция. София, 1987.
13. Стайкова Хр. Функционально-стилистичен подход в обучението по руски език. Юбилейна сесия "25 години Учителски институт". Смолян, 1987.
14. Стайкова Хр. Някои проблеми на съпоставителната стилистика. X Международен конгрес на славистите. София, 1988.
15. Васильева А.Н., Стайкова Хр. Русская разговорная речь в сопоставлении с болгарской. Изд. "Народна просвета", София, 1988.

16. Стайкова Хр. Лингвостилистика и методика преподавания русского языка в болгарской аудитории в новых условиях. Сб.: Современная лингвистическая теория и практика обучения русскому языку в иностранной аудитории. /Международна конференция в ИРЯП/, Москва.1989.
17. Стайкова Хр. Стилистическое своеобразие современного русского языка и проблемы его описания в учебных целях. Сб./ Лингвистические и методические вопросы обучения русскому языку как иностранному. / V Международен симпозиум/ Велико Търново. 1990.
18. Стайкова Хр. Советская лингвостилистика и методика преподавания русского языка в болгарской аудитории. Сб.: Русский язык и литература в общении народов мира: проблемы функционирования и преподавания. /VII Международный конгресс преподавателей русского языка и литературы/ Том I. 1990.
19. Стайкова Хр. О некоторых проблемах сопоставительно-типологического описания русских и болгарских стилистических систем в учебных целях. В сб. : Русский язык и литература в общении народов мира: проблемы функционирования и преподавания. Том I. Москва, 1990 .
20. Стайкова Хр. Стил и общуване. Сб. Доклади от конференция с международно участие. Смолян, 1992.
21. Стайкова Хр. За стала на съвременната лекция. Международна научна конференция по случай 220 години от рождението на Неофит Рилски на тема: “Хуманизация на педагогическия процес. Благоевград, 1993.
22. Стайкова Хр. Текстостилистическият подход в обучении русскому языку студентов-русистов. Сб.: Сопоставление русского языка с родным в научных исследованиях и в практике преподавания /VI Международный симпозиум преподавателей русского языка и литературы/ Велико Търново, 1994.
23. Стайкова Хр. Лингвостилистическая интерпретация текстов в практике преподавания русского языка. Сб.: Русский язык и литература в современном диалоге культур. /VIII Международный конгресс преподавателей русского языка и литературы/ Германия, Регенсбург, 1994.
24. Стайкова Хр. Русское художественное слово. Лингвостилистическая разработка художественного текста - мост между языком и литературой. Сб. : Русский язык, литература и культура на рубеже веков. /IX Международный конгресс МАПРЯЛ/ Словакия. Братислава, 1999.